



# Stérilisateur plasma H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>\*

## Stericool de Getinge

Une solution basse température

\*Peroxyde d'hydrogène

GETINGE 



# Une solution

## pour les Unités Centrales de Stérilisation

Une solution pour la stérilisation de l'instrumentation MIS.

Les infections contractées en milieu hospitalier retardent le rétablissement des patients et coûtent des milliards de dollars au système de santé américain chaque année.<sup>1</sup> Bien que de nombreux facteurs soient à prendre en compte dans le cadre d'une politique efficace de contrôle des infections, la stérilisation des instruments joue un rôle important pour minimiser le risque de contamination croisée.

Le plasma H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> Stericool est disponible en diverses tailles et propose plusieurs programmes de stérilisation (rapide, standard et avancé) en vue de s'adapter à un grand nombre d'instruments. Tous les consommables associés sont disponibles dans notre réseau de vente et de service afin que Getinge puisse satisfaire toutes vos exigences en matière de stérilisation.

De nombreux composants d'instruments chirurgicaux de pointe ne résistent pas à la chaleur ou à la pression des stérilisateurs à vapeur traditionnels. L'industrie a donc de plus en plus recours aux technologies de stérilisation à basse température pour maintenir un contrôle des infections efficace. Les stérilisateurs basse température Stericool de Getinge font partie d'une vaste gamme de stérilisateurs pour Unité Centrale de Stérilisation, et offrent les solutions adaptées aux hôpitaux qui adoptent les procédures chirurgicales mini-invasives (MIS) comme norme de soins. Les stérilisateurs



<sup>1</sup> <https://jamanetwork.com/journals/jamainternalmedicine/fullarticle/1733452>

# Atteindre des résultats fiables et réguliers

– en augmentant le rendement des hôpitaux

## Durée de vie plus longue pour les instruments réutilisables fragiles

Une altération minimale des instruments et des frais de réparation réduits grâce à un environnement de stérilisation pour les instruments médicaux fragiles, sensibles à la chaleur et à l'humidité.

## Agent stérilisant au peroxyde d'hydrogène (H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) à 59 % en poids

Stericool utilise des flacons d'agent stérilisant H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> à 59 % en poids hautement purifiée. Ces flacons sont certifiés grâce au système de traçabilité du stérilisateur H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>. La technologie d'injecteur brevetée permet d'utiliser un minimum d'agent stérilisant pour un maximum d'efficacité.

## Programmes de stérilisation prédéfinis

Les stérilisateur Stericool comportent trois programmes totalement automatisés qui permettent de stériliser un large éventail d'instruments médicaux sensibles en moins d'une heure.

## Programmes multiples pour répondre aux besoins spécifiques

Le programme standard est conçu pour stériliser les instruments chirurgicaux à un seul canal flexible et à corps creux rigides de longueur modérée. Le programme rapide procure un temps de stérilisation plus court\* pour une stérilisation de surface des charges. Le programme avancé est conçu pour stériliser les instruments chirurgicaux à corps creux rigides et longs.

## Une interface utilisateur intuitive

Le stérilisateur Stericool est doté d'une interface utilisateur intuitive. Le design intuitif requiert une formation simple, et peut être utilisé par un personnel au degré d'expérience varié.

## Vers l'optimisation de la comptabilité des matériaux et de l'efficacité

La technologie brevetée d'injecteur concentrateur double mode permet au Stericool d'offrir une concentration variable et une durée de cycle optimisée pour une large gamme de matériaux compatibles.

\* par rapport à la stérilisation vapeur



## Tranquillité d'esprit

Un système de surveillance indépendant (IMS) en option prend en charge la surveillance en temps réel de données en provenance de capteurs indépendants afin de permettre aux utilisateurs de vérifier davantage les paramètres de traitement. Les données de traitement sont également fournies dans des rapports imprimés pour la validation de charge.

## Conçu dans le but d'être facile à comprendre et à utiliser

La conception intuitive de l'écran de l'interface Homme-machine (IHM) simplifie l'utilisation de l'unité et fournit un graphique clair de la progression du cycle de stérilisation.

## Minimisation des contacts du personnel avec le stérilisant

Le compartiment de charge du stérilisant H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> se verrouille électroniquement et perce automatiquement les flacons.

## Amélioration de la sécurité pour les patients et les opérateurs

Le plasma RF (radiofréquence) dans la cuve, créé à la fin du cycle, empêche les fuites de H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> dans l'environnement et élimine les résidus sur les surfaces des instruments. En outre, un convertisseur catalytique efficace empêche la libération de peroxyde d'hydrogène par le stérilisateur.

## Volumes multiples

Répondez aux exigences de votre installation avec des options de volumes utilisables de 110 L et 160 L.

## Porte coulissante automatique

Deux étagères et tailles de cuve spacieuses pour un rendement élevé.

## Séparation des zones

La double porte en option permet un fonctionnement traversant répondant aux exigences de séparation de zone.

## Haute efficacité

Le convertisseur catalytique empêche la libération de H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> par le stérilisateur.

## Gestion des données

Interface externe pour l'enregistrement des données (carte SD, clé USB et Ethernet) et connectivité T-DOC en option.

## Amélioration de la mobilité

Les roues pivotantes permettent des déplacements en douceur. Des pieds en caoutchouc sont également fournis.

# Réduire les coûts de fonctionnement

## Tranquillité d'esprit grâce à la surveillance indépendante

Le système de surveillance indépendant (IMS) est un système de documentation qui prend en charge la surveillance en temps réel de données critiques en provenance de capteurs indépendants afin de permettre aux utilisateurs d'effectuer une vérification supplémentaire des paramètres traitement. Les données de traitement fournies par l'IMS sont imprimées dans un rapport papier et sont disponibles via la solution pour la traçabilité et la gestion des articles stériles, T-DOC.

## Enregistrement des données, interopérabilité

Les rapports de validation du cycle de stérilisation peuvent être transférés par carte SD, par connexion USB ou par connexions Ethernet TCP/IP vers n'importe quel réseau LAN ou WAN notamment Internet.



# Un personnel médical concentré sur le patient

## Sécurité du personnel et du patient

La gamme de stérilisateur basse température Stericool de Getinge recherche la performances en matière de sécurité environnementale. À la fin du cycle de stérilisation, le plasma RF dans la cuve garantit l'absence de résidus d'agent stérilisant sur les instruments médicaux ainsi que l'absence de fuites de H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> résiduel provenant du stérilisateur.

## Technologie à plasma RF

La technologie de plasma RF élimine les résidus de H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> à l'intérieur de la cuve et à la surface des instruments médicaux sensibles.

## Conformité à la norme ISO 14937

Le Stericool a été validé par un laboratoire tiers indépendant et accrédité. Des études de validation de la conformité au niveau de stérilité SAL-6 ont démontré une réduction de 10<sup>6</sup> au milieu du cycle en utilisant des corps creux complexes afin de correspondre aux allégations de la notice d'utilisation.

## Possession rentable

### Installation simple

Les stérilisateur Stericool prêts à l'emploi sont conçus pour être mobiles et peuvent être facilement intégrés aux établissements de soins de santé étant donné qu'ils ne nécessitent qu'un raccordement électrique standard (le raccordement triphasé est optionnel). Aucun ouvrage de génie civil, aucune arrivée d'eau, aucune vidange, aucune gestion des déchets, aucune ventilation et aucun montage supplémentaires ne sont nécessaires avant l'installation.

## Retraitement de qualité assuré

### Fonctionnement traversant à double porte double

Le fonctionnement à simple porte est standard. La double porte en option permettant un fonctionnement traversant répond aux exigences de séparation de zone des unités centrales de stérilisation modernes. En cas d'interruption de cycle, les charges de stérilisation sont redirigées vers la zone de traitement.

### Qualité

Les équipements que nous fabriquons font l'objet d'un contrôle qualité permanent afin qu'ils soient conformes aux normes médicales et qualité produits appropriées.

## Réduire l'impact environnemental

### Chargement facile de l'agent stérilisant

Les flacons d'agent stérilisant s'insèrent simplement à l'avant de l'appareil dans le compartiment sécurisé à verrouillage automatique. Les flacons ont munis d'un joint de protection pour une manipulation sûre.

### Gestion intelligente du système

Le logiciel de contrôle Stericool, surveille en permanence les paramètres de stérilisation critiques en temps réel et informe l'utilisateur de la progression du cycle de stérilisation. Ses programmes internes d'autodiagnostic donnent des indications en matière de mesure préventive simple et informent sur la réalisation imminente de la maintenance.

### Pas de déchets toxiques résiduels ni de dérivés nocifs

Le convertisseur catalytique en ligne haute efficacité procure une protection supplémentaire contre les fuites de H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> résiduel dans l'environnement de travail.

# Soutien de votre flux de travail

– grâce à une large gamme de consommables

Getinge propose une large gamme de consommables pour chaque étape de votre flux de travail dans l'Unité Centrale de Stérilisation. Tous les consommables de marque Getinge ont été testés sur des équipements Getinge et sont conformes aux normes de performance applicables dans le but de garantir la qualité de vos résultats.

## Flacons d'agent stérilisant ST030/ST240



Les flacons de stérilisant H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> ont été conçus dans le but d'assurer la sécurité de l'opérateur ainsi qu'une utilisation facile. Lorsqu'il est conservé à température ambiante, la durée de conservation de l'agent ST240 est de 12 mois à partir de la date de fabrication et de 45 jours pour le ST030. Chaque flacon comporte un numéro de série unique pour le suivi de la traçabilité.

- ST240, 24 cycles pour 110 l/20 cycles pour 160 l\*
- ST030, 2 cycles pour 110 l et 160 l\*\*

## Emballages de stérilisation dans une large gamme de tailles standards



Fabriqués à partir d'un film multicouche PET / PE, les rouleaux et sachets de stérilisation VHP constituent une barrière microbienne efficace pour tous vos instruments hospitaliers traités. Un indicateur de processus de type I à base d'eau et non toxique sur la surface de l'emballage assure une confirmation visuelle précise par changement de couleur pour différencier les emballages traités des emballages non traités.

### Rouleau de stérilisation VHP

- 5 cm x 70 m
- 7.5 cm x 70 m
- 10 cm x 70 m
- 15 cm x 70 m
- 20 cm x 70 m
- 25 cm x 70 m
- 30 cm x 70 m
- 35 cm x 70 m
- 40 cm x 70 m

### Sachet de stérilisation VHP

- 7.5 cm x 20 cm
- 10 cm x 28 cm
- 15 cm x 30 cm
- 20 cm x 40 cm
- 25 cm x 45 cm

## Surveillance des kits pour plus de performance

Un dispositif d'épreuve de procédé (PCD) dans votre stérilisateur fournit un aperçu des conditions à l'intérieur du stérilisateur et vous permet d'être certain que la cuve remplit les conditions adéquates nécessaires à une stérilisation efficace.

### Kit de surveillance de routine Getinge

Le kit Getinge Routine Monitoring (VH<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) est conçu pour être utilisé dans chaque cycle de stérilisation en tant que dispositif de contrôle indépendant et vise à garantir en permanence la performance optimale de votre stérilisation. Le kit est conforme aux directives de surveillance courante de la norme ISO 14937.

Le kit Getinge Process Challenge (VH<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) comprend un dispositif réutilisable (2 mm\* x 1 200 mm) et une boîte d'indicateurs biologiques autonomes à usage unique Getinge Assured (VH<sub>2</sub>O<sub>2</sub>). Un changement de couleur clair confirme l'exposition à des conditions de stérilisation appropriées.



### Les indicateurs de procédé vérifient les conditions

Ces produits fournissent l'assurance pour l'utilisateur que le kit a été exposé à du peroxyde d'hydrogène. Lorsqu'un emballage est ouvert, le personnel du bloc opératoire peut immédiatement s'assurer que les conditions de la stérilisation ont été atteintes et que les instruments et ustensiles peuvent être utilisés en toute sécurité dans le cadre d'interventions chirurgicales.



### Indicateur biologique autonome Getinge Assured

L'indicateur biologique autonome (VH<sub>2</sub>O<sub>2</sub>) Getinge Assured contient des spores de Geobacillus stearothermophilus (population 10<sup>6</sup>) pour le test biologique du stérilisateur. Après exposition au peroxyde d'hydrogène et incubation pendant 24 heures à 55 °C, l'indicateur biologique indique une croissance ou une absence de croissance.

### Indicateur VHP Getinge Assured

L'indicateur VHP Getinge Assured confirme de manière visible que l'emballage a été exposé à du peroxyde d'hydrogène. Peut être utilisé pour l'enregistrement permanent.



### Étiquette de dossier Getinge Assured

La double étiquette de dossier autocollante Getinge Assured avec indicateurs de procédé pour la stérilisation du plasma facilite l'impression d'étiquettes identiques en un minimum de temps.



\* Dimensions internes

\* Le nombre total de cycles par cartouche varie en fonction du programme choisi  
\*\* L'agent stérilisant ST030 a la même forme que l'agent ST240 et est transporté par avion

# Protéger votre investissement

L'optimisation des services liés à votre équipement constitue souvent une méthode inexploitée d'optimisation de la productivité et de réduction des coûts. L'offre de services Getinge Care garantira que votre équipement fonctionne toujours au meilleur de ses capacités pour vous permettre de vous concentrer sur ce qui compte : sauver des vies.

## Prévenir les problèmes avant qu'ils ne surviennent

Que vous fassiez l'acquisition d'un stérilisateur basse température ou d'une unité centrale de stérilisation complète, nous sommes là pour vous aider. Getinge Care suit un programme de maintenance préventive

de routine et s'assure du bon fonctionnement de votre équipement en vous imposant le minimum d'interruptions. Et si une intervention d'urgence s'impose, nos techniciens certifiés seront là pour vous aider rapidement à résoudre tout problème.

Avec un pack Getinge Care, vous pouvez prévoir vos dépenses pour le cycle de vie complet de votre équipement, et minimiser ainsi les dépenses non prévues. L'équipe de notre service financier peut analyser vos besoins et vos chiffres afin de vous offrir un ensemble de services qui vous fournira le meilleur rendement pour votre investissement. Contactez votre représentant Getinge pour en savoir plus.



### Standard Getinge Care

Soutenir votre service technique interne



### Getinge Care Preventive

Les intervalles d'entretien programmés optimisent la durée de fonctionnement



### Getinge Care Plus

Une protection ininterrompue avec un contrôle complet des coûts



### Getinge Care Premium

Une prise en charge complète pour une tranquillité d'esprit totale



## Informations techniques

Dimensions	110 l	160 l
Dimensions extérieures (L x H x P)	680 x 1 910 x 864 mm	680 x 1 910 x 864 mm
Dimensions de la cuve à une seule porte (L x H x P)	430 x 440 x 739 mm	492 x 532 x 739 mm
Dimensions de la cuve double porte (L x H x P)	430 x 440 x 745 mm	492 x 532 x 745 mm
Dimensions intérieures de la cuve (L x H x P)	400 x 405 x 710 mm	460 x 500 x 710 mm
Volume utile effectif	110 l	160 l
Poids version à une seule porte	385 kg	395 kg
Poids version à double porte	415 kg	430 kg
Cuve de stérilisation	110 l	160 l
Cellule de stérilisation	Rectangulaire, en acier inoxydable 316 L	
Fonctionnement traversant à double porte	Disponible	
Étagères	Deux étagères d'une capacité de charge totale de 10 kg	Deux étagères d'une capacité de charge totale de 12 kg
Concentrateur de H <sub>2</sub> O <sub>2</sub>	Augmente la concentration à > 82 % en poids pour une meilleure efficacité	
Température de stérilisation	En moyenne 55 °C	
Entrée d'air	Par un filtre HEPA de qualité médicale	
Type de plasma	Plasma à excitation par radiofréquence	
Emplacement du plasma	Dans la cuve de stérilisation	
Répartition du plasma	Homogène dans la cuve de stérilisation	
Alarme de charge excessive	Oui	
Alarme d'humidité excessive	Oui	
Alarme de teneur excessive en cellulose	Oui	
Convertisseur catalytique	Oui	
Normes	EN ISO 13485, EN ISO 9001, cycles de stérilisation validés selon l'ISO 14937 et certification CE complète (CEM EN 60601-1-2, DBT CEI 61010-2-040 et DBT CEI 61010-1)	

## Mentions légales

**STERICOOOL** - Dispositif destiné à être utilisé pour la stérilisation terminale de dispositifs médicaux réutilisables employés dans les établissements de santé.

**Agent Stérilisant au Peroxyde d'Hydrogène STERICOOOL** - Agent stérilisant au peroxyde d'hydrogène, conçu pour être utilisé avec la série de stérilisateur STERICOOOL par plasma de peroxyde d'hydrogène.

Il s'agit de dispositifs médicaux de classe IIb, CE1984. Produit fabriqué par Getinge STERICOOOL Medikal Aletler San. Ve Tic. A.S. - Turquie.

**Rouleaux et sachets de stérilisation VHP Getinge Pack** - Dispositif conçu pour emballer les dispositifs médicaux destinés à la stérilisation au peroxyde d'hydrogène vaporisé. Il s'agit d'un dispositif médical de classe I. Produit fabriqué par PMS Tibbi Cihazlar Teknolojisi Sanayi ve Ticaret A.Ş, Turquie.

Pour un bon usage, veuillez lire attentivement toutes les instructions figurant dans la notice d'utilisation spécifique à chacun des produits.

PUB-2019-0082-C, version de mars 2022.



Convaincu que tout le monde devrait pouvoir bénéficier des meilleurs soins possibles, Getinge propose aux établissements de santé et de sciences de la vie, des solutions visant à améliorer les résultats cliniques et à optimiser les flux de travail. La gamme de produits est destinée aux soins intensifs, aux procédures cardiovasculaires, aux blocs opératoires ainsi qu'aux services de stérilisation centrale et des sciences de la vie. Avec plus de 10 000 employés dans le monde, les solutions Getinge sont commercialisées dans plus de 135 pays.

**Getinge Infection Control AB** · PO Box 69 · SE-305 05 Getinge · Sweden · +46 10 335 00 00 · info@getinge.com

**Getinge France** · Immeuble Iliade 23 Avenue Carnot · 91300 Massy

[www.getinge.fr](http://www.getinge.fr)